

**Zeitschrift:** Mitteilungen / Schweizerische Aktuarvereinigung = Bulletin / Association Suisse des Actuaires = Bulletin / Swiss Association of Actuaries

**Herausgeber:** Schweizerische Aktuarvereinigung

**Band:** - (1997)

**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** Tätigkeitsberichte der Arbeitsgruppen für das Jahr 1996

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tätigkeitsberichte der Arbeitsgruppen für das Jahr 1996

### **1. Rapport du groupe de travail «Assurance du personnel»**

En début 1996, une enquête a été réalisée auprès d'un groupe restreint de membres du groupe de travail et ce afin de déterminer qu'elles étaient les sujets d'actualités susceptibles de correspondre aux souhaits des membres pour les présentations au moment de l'assemblée générale.

Les résultats de l'enquête peuvent se résumer comme suit: au niveau national, priorité est donnée à la mise en place des nouveaux tarifs vie collective et à la compréhension des nouveaux produits individuels (indexés, unit linked, preferred life etc.). Pour les caisses de pension, la gestion actifs/passifs et les différentes façons de la traiter est à la mode. D'autres sujets sont mentionnés tels que la maladie, le chômage et les nouvelles normes IAS 19. Au niveau international, l'intérêt est moindre et se limite à connaître ce qui se passe en matière de prévoyance professionnelle ou de nouveaux produits de vie individuelle.

Compte tenu des résultats de cette enquête, les trois sujets retenus pour le groupe de travail ont été:

- a) la gestion des actifs et passifs d'une caisse, par M. E. Ort;
- b) les innovations en assurances vie individuelle, par M. J.-C. Campagnani;
- c) le nouveau tarif vie collective, les chargements et l'intérêt technique, par Dr. M. Koller.

L'écho rencontré a été très positif malgré le peu de temps à disposition pour traiter l'ensemble de ces matières.

En sus M. M. Wüthrich a présenté les résultats d'une analyse statistique d'un groupe de caisses entre 1985 et 1994.

Le 26 avril 1996, une prise de position a été rédigée et des suggestions faites pour l'avenir du groupe de travail. Dans la séance du 22 mai du Comité, une discussion a permis de fixer un premier objectif pour l'avenir, à savoir de repenser les groupes de travaux.

Après cette réunion, le Prof. Dubey pour ASTIN, le Dr. Hauger pour l'informatique et le soussigné pour l'assurance du personnel ont eu l'occasion de discuter un projet commun pour 1997. Ce projet est en cours d'élaboration et de mise au point finale.

De plus, le Prof. Dubey et le soussigné sont en train d'organiser une journée – le 10 juin prochain à Lausanne – pour traiter les thèmes suivants: les produits in-

dexés et le profit testing. Un courrier ad hoc parviendra aux membres de l'association prochainement.

Le président: *Denis Mazouer*

## **2. Arbeitsgruppe «Datenverarbeitung»**

Die Arbeitstagung der Gruppe Datenverarbeitung vom 6. September 1996 in Interlaken stand ganz im Zeichen des *Internet*. Noch bis vor kurzem war der Begriff Internet nur wenigen Eingeweihten und Experten bekannt. Dies hat sich in der Zwischenzeit radikal geändert. Tag für Tag wächst die Zahl der Internetnutzer und -anbieter. Bis zum Jahr 2000 soll das Internet mehr als 300 Mio. Anwender haben, die miteinander verbunden sind. Angesichts dieser und anderer schwindelerregender Wachstumszahlen kann man davon ausgehen, dass in naher Zukunft das Internet die Anwender mit dem grössten Waren-, Informations- und Dienstleistungsmarkt der Welt verbindet.

Im ersten Referat mit dem Titel «INTERNET» gab uns Herr Hans-Jürgen Gerдум, Multimedia Kommunikations AG, Basel, einen Einblick in Inhalt und Arbeitsweise des Internets. Das Internet, ursprünglich entstanden aus der Idee der US Militärs, ein ausfallsicheres Netz zu bauen, ist bald von den Hochschulen zuerst in Amerika aufgegriffen und weiter ausgebaut worden, bis hin zur heutigen globalen Kommunikationsstruktur, die jeden mit jedem verbindet. Der Durchbruch ist durch einen bei der CERN in Genf erarbeiteten einheitlichen Kommunikationsstandard (TCP/IP) geschafft worden, der es erlaubt, die unterschiedlichsten Computer, Betriebssysteme und Systemarchitekturen miteinander zu verbinden. Die anschliessende Live-Demo hat eindrücklich gezeigt, wie einfach es ist, «im Internet zu surfen», hat aber auch die heutigen Grenzen der Netzgeschwindigkeit aufgezeigt, ein Punkt, an dessen Verbesserung heute weltweit intensiv gearbeitet wird.

Im zweiten Thema ist Herr Dr. Pierre Brun, Revisuisse Price Waterhouse, Zürich, auf die *Sicherheit im Internet* eingegangen. Bereits heute werden über das Internet Geschäfte jeglicher Art abgewickelt, und der Schritt zum elektronischen Geld ist in naher Zukunft technisch kein Problem mehr. Um so wichtiger ist die Frage der Sicherheit. Das Internet bietet an und für sich keine Sicherheit. Es ist deshalb für jeden professionellen Nutzer von höchster Wichtigkeit, die Gefahren zu kennen und entsprechende Abwehrmassnahmen einzuleiten. Dabei ist eine

Analyse der wesentlichen Angriffspunkte, Arten von Attacken und Angriffstechniken, welche die Sicherheit im Internet gefährden, notwendig. Diese Analyse erlaubt es, die unterschiedlichsten Abwehrtechniken sinnvoll einzusetzen. Sie gehen von

- keine Internetverbindung erlaubt
- über
- Firewalls zum Internet
- bis zu
- kryptographischen Massnahmen.

Diese Techniken müssen künftig vermehrt Einzug ins Internet halten. Eine umfassende Sicherheit ist Grundlage für die Teilnahme an der digitalen Wirtschaft. Beiden Referenten sei an dieser Stelle nochmals herzlich für die lebhaften und interessanten Vorträge gedankt.

Der Leiter: *Otto Hauger*

### **3. Groupe de travail ASTIN**

Une séance de notre groupe de travail a eu lieu dans le cadre de l'assemblée générale annuelle de l'Association Suisse des Actuaires, le vendredi 6 septembre 1996 à Interlaken. Les deux conférences présentées par MM. Pierre Laurin et Klemenz Binzwanger ont été suivies avec grand intérêt par un nombre important d'actuaires et ont donné lieu à des discussions animées.

M. Pierre Laurin est gradué en sciences actuarielles de l'Université Laval de Québec et a obtenu un Master en informatique de l'Université de Western Ontario. Fellow de la Casualty Actuarial Society et de l'Institut Canadien des Actuaires depuis 1989, il est devenu membre de l'American Association of Actuaries en 1991. Pierre Laurin est actuellement Group Chief Actuary et responsable du département Management Information du groupe Zurich Assurances. Actuaire non-vie de par sa formation et ses activités, Pierre Laurin nous présente sous le titre «Responsibility of the Non-Life Actuary» une conférence comparant la position et les responsabilités diverses de l'actuaire dans le domaine non-vie sur le plan international.

M. Klemens Binswanger est diplômé en mathématiques de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich et y prépare sa thèse de doctorat sous la direction

du professeur Paul Embrechts. L'objet de sa conférence, «Simulation von Ruin-wahrscheinlichkeiten», est tiré de sa future thèse de doctorat. Il nous démontre comment, en utilisant la théorie moderne des processus stochastiques, la probabilité de ruine d'un processus de risque peut être obtenue avec une efficacité et une rapidité impressionnantes par les méthodes de simulation.

Dans des domaines très différents, les deux conférenciers ont réussi à nous présenter des exposés d'excellent niveau, nous apportant une réflexion intéressante sur des problèmes actuels de l'assurance. Permettez-moi de les en remercier, ainsi que de remercier toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette séance.

Le président: *André Dubey*